



COMMISSION PERMANENTE DE L'ENVIRONNEMENT
assemblée du 19 mars 2002 (1^{ère} séance)
Maison du Citoyen, salle des Comités (2^e étage), 25, rue Laurier
13 heures

PROCÈS-VERBAL

Ouverture et constatation du quorum

La séance est ouverte à 13h05 avec quorum

Étaient présents : Thérèse Cyr, présidente de la commission
André Levac, membre de la commission
Denise Laferrière, membre de la commission
Évelyne Germain, REFAP
Nicole Desroches, CREDDO
Carole Légaré, DSPO
Larry Gangur, directeur, Travaux Publics et environnement
Larry Simpson, coordonnateur, Environnement
Jacques Nadeau, directeur, STEGMR
Marcelle Plouffe, responsable, Matières résiduelles
Antonio Miguel, soutien technique, STEGMR
Frédéric Tremblay, secrétaire de la Commission

Approbation de l'ordre du jour

L'ordre du jour est approuvé tel que proposé

Date de la prochaine assemblée

La 2^e séance est prévue pour le 9 avril 2002 à 13h, au salon des Comités

Programme d'économie d'eau potable – édition 2002

Discussion : Jacques Nadeau résume l'historique du dossier. La CUO a fait trois fois appel à la campagne d'économie d'eau potable de Réseau environnement puis, en 2001, la CUO a préféré adhérer au programme d'économie et de gaz de Gazifère. Le STEGMR recommande de revenir avec Réseau pour 2002 et les montants sont déjà décrétés au budget

Recommandation : La Commission recommande au Conseil de participer au sein de la campagne d'économie d'eau potable de Réseau Environnement en 2002

Refoulements d'égout – Bassin Thérien, ruisseau Moore

Information : Larry Gangur informe la Commission du début de travaux des travaux du bassin de rétention Therrien (secteur Cité-des-Jeunes, Hull), ce qui implique, entre autres, de l'abattage d'arbres



Plan de gestion des matières résiduelles – échéancier

Information : Frédéric Tremblay informe la Commission qu'une nouvelle résolution de démarrage de l'élaboration du plan de gestion des matières résiduelles sera déposée au Conseil pour profiter du délai d'un an offert par la loi 60. Il est convenu que la Commission participera activement à l'élaboration des futurs programmes au fur et à mesure de leur élaboration.

Plan de gestion des matières résiduelles – sondage ICI

Information : Frédéric Tremblay informe la Commission que le sondage ICI fut reçu et accueilli favorablement par le secteur environnement. La Commission désire en obtenir un résumé abrégé.

CFER – proposition pour récupération des peintures

Discussion : Jacques Nadeau présente une offre de collecte des RDD à domicile faite par CFER
Frédéric Tremblay résume l'évolution du dossier Éco-Peinture
La Commission demande s'il est possible de recevoir la peinture à l'année aux centres de service. Comme la peinture est un RDD, il faut un chimiste à la réception, plus des aménagements sécuritaires (incluant le drainage). De plus, le faible achalandage hivernal a historiquement justifié la décision de débiter la réception des RDD en mai.

Recommandation : La Commission recommande de maintenir le statut-quo pour l'année 2002, en attente d'une discussion exhaustive du programme RDD dans le Plan de gestion.

RDD – secteurs Buckingham et Masson-Angers

Discussion : Jacques Nadeau présente une offre des Cèdres Recyclés de l'Outaouais pour effectuer deux collectes de RDD dans le secteur Buckingham, au coût de 2 400 \$. Il s'agit de la reprise d'un programme existant et les coûts sont prévus au budget 2002.

Recommandation : La Commission recommande l'approbation du mandat prévu pour l'année 2002, en attente d'une discussion exhaustive du programme RDD dans le Plan de gestion.

Collecte sélective - devis

Information : Jacques Nadeau informe la Commission que le temps de revoir le devis de collecte sélective approche. Pour que la Commission puisse offrir une opinion éclairée, il est convenu que les résultats des projets pilotes de collectes sélectives alternatives soient présentés lors de la prochaine séance.

Gestion des balayures de rue / balayage du printemps

Information : Frédéric Tremblay informe la Commission des démarches entreprises pour faire ratifier la procédure de balayage printanier, incluant une série de points de déchargements temporaires (max. 48 heures) lorsque les balais sont pleins. Ce dernier point soulève



l'inquiétude de la Commission, qui demande, entre autres, de renoncer à l'utilisation de la Marina Sancartier. La réponse du MENV est attendue.

Infractions – lot 19B, rang IV, canton de Hull

Information : Larry Simpson résume l'historique du dossier du site Pink (l'ancien dépotoir du village de Lucerne), depuis les premières infractions qui furent infligées à la Ville d'Aylmer. Une analyse photogrammétrique est en cours pour évaluer la perte nette d'habitat aquatique en raison du remplissage. Un plan d'action fut transmis au MENV. Leur réaction est attendue.

Équipements de parc – peinture au plomb et bois traité à l'ACC

Information : Suite aux inquiétudes soulevées dans les médias et par certains citoyens, Larry Gangur informe la Commission qu'un relevé de tous les équipements de jeux en bois traité à l'ACC aura lieu dès que le climat le permettra.

Utilisation de pesticides dans les parcs et terre-plein

Information : Une présentation d'un bilan des activités municipales sera prêt pour la prochaine séance. Les permis d'épandage est en voie de renouvellement pour 2002.

Contrôle biologique des moustiques – devancement des ouvrages

Information : Il est possible que les travaux de GDG environnement soient devancés en raison du temps clément. La Commission ne voit pas le besoin d'en faire un point de communication (les bénéficiaires verront les avions et hélicoptères en temps et lieux).

Contrôle biologique des moustiques – suivi du VNO

Information : GDG environnement a exprimé son intérêt pour suivre la présence de virus du Nil occidental (VNO) dans les moustiques de Gatineau. La Commission est prête à évaluer une offre de service détaillée à cet effet.

Nettoyage facturable des égouts – La Soyarie

Discussion : En cas de déversement ou d'obstruction dans un égout, il y a des dispositions pénales à la réglementation municipale. La question soumise à la Commission est de savoir si le nettoyage d'égout doit être facturée (à titre de dommage et intérêt) au pollueur. Le cas de la Soyarie est fourni en exemple.

Recommandation : La Commission recommande que, en plus des recours réglementaires, tous les pollueurs de nos égouts se voient facturer le montant des frais de nettoyage. Les démarches doivent être entreprises dans le cas de la Soyarie.

Déclaration des sels de déglacage en tant que substance toxique

Information : La Commission prend connaissance de l'opposition exprimée par le secteur Environnement à ce que les sels de déglacage,



particulièrement le chlorure de sodium (du sel de table). La Commission s'interroge sur nos pratiques de déglacage. En fait, l'analyse des eaux de fonte révèle une problématique plus importantes des matières en suspension, plutôt que les chlorures, en raison de notre usage préférentiel d'abrasif granulaire.

Bowater, projet de centrale de cogénération énergétique

Information : La Commission prend connaissance de l'opposition exprimée par un citoyen face au projet.

Réglementation environnementale municipale

Information : La Commission prend connaissance du calendrier des travaux de rédaction des projets de règlements municipaux en environnement – nuisances publiques, bruit, utilisation de l'aqueduc, rejets à l'égout – et demande un premier regard aux versions préliminaires avant le dépôt au Conseil pour adoption. La problématique d'un éventuel règlement municipal sur les pesticides doit être présentée pour la prochaine séance.

Rue Nadon, secteur Buckingham

Information : La Commission prend connaissance du déroulement et du dénouement du dossier. Il y aura un suivi sur le terrain par la Commission géologique du Canada, conjointement avec la DSPO, pour analyser l'activité radioactive du secteur.

Réhabilitation des 385 et 389, rue Principale, secteur Buckingham

Information : La Commission prend connaissance du déroulement historique du dossier. La Commission veut demeurer informé des développements subséquents de la décontamination du secteur, surtout si l'analyse des sols doit se tourner vers d'autres propriétés privées (Ameublement Lefebvre)

Charles Desjardins – bruit causé par les avions en circuit autour de l'aéroport de Rockliffe

Discussion : Charles Desjardins, un citoyen habitant le secteur patrimonial Park-Poplar, explique, vidéo et cartes à l'appui, la problématique des circuits des aspirants pilotes (particulièrement ceux qui font des poser-décoller) qui survolent son secteur. Or l'aéroport n'est pas géré par une tour de contrôle) et le processus de plainte de bruit attaque un pilote en particulier, pas le tracé du circuit.

Recommandation : La Commission recommande que le Conseil demande à Transport Canada une révision complète de la discipline de l'air autour de l'aéroport, à l'effet de maintenir les circuits au-dessus de la rivière des Outaouais.

Varia

Nicole Desroches demande une assistance financière pour la semaine DÉFI-Transport.

Thérèse Cyr demande qu'Évelyne Germain soit décrétée membre de la Commission.



Levée de la séance à 16h10

Procès-verbal ratifié le 9 avril 2002

Thérèse Cyr, présidente

Frédéric Tremblay, secrétaire